

pažymėjimą, kurį savininkas klasta gavo kitoje valstybėje narėje po to, kai gyvenamosios vietos valstybėje administraciniu sprendimu dėl narkotinių medžiagų vartojimo iš jo buvo atimtas vairuotojo pažymėjimas — Piktnaudžiavimas teise

Rezoliucinė dalis

1. 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyvos 91/439/EEB dėl vairuotojo pažymėjimų, iš dalies pakeistos 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003, 1 straipsnio 2 dalis, 7 straipsnio 1 dalis ir 8 straipsnio 2 bei 4 dalys turi būti aiškinamos taip, kad tokiomis aplinkybėmis, kokios nagrinėjamos pagrindinėje byloje, jos draudžia valstybei narei atsisakyti savo teritorijoje pripažinti teisę vairuoti, kurią suteikia vėliau, pasibaigus bet kokiam suinteresuotajam asmeniui taikomo draudimo prašyti naujo pažymėjimo laikotarpiui, kitos valstybės narės išduotas vairuotojo pažymėjimas, ir todėl šio pažymėjimo galiojimui bei jo savininkui netaikomos sąlygos, kurias įvykdyti reikalaujama išduodant naują vairuotojo pažymėjimą pirmojoje valstybėje narėje po to, kai jis buvo atimtas, įskaitant tinkamumo vairuoti patikrinimą, patvirtinantį, kad nebeegzistuoja atėmimo priežasčių.

Tokiomis pat aplinkybėmis minėtos nuostatos nedraudžia valstybei narei atsisakyti savo teritorijoje pripažinti teisę vairuoti, kurią suteikia vėliau kitos valstybės narės išduotas vairuotojo pažymėjimas, jeigu, remiantis jame esančiais įrašais arba kita neginčijama informacija iš išdavimo valstybės narės, nustatoma, kad tuo metu, kai buvo išduotas minėtas pažymėjimas, jo savininkas, kuriam pirmosios valstybės narės teritorijoje buvo taikoma anksčiau turėto pažymėjimo atėmimo priemonė, neturėjo nuolatinės gyvenamosios vietos išdavimo valstybės narės teritorijoje.

2. Direktyvos 91/439, iš dalies pakeistos Reglamentu Nr. 1882/2003, 1 straipsnio 2 dalis ir 8 straipsnio 2 bei 4 dalys draudžia valstybei narei, pagal šią direktyvą turinčiai pripažinti teisę vairuoti, kurią suteikia kitos valstybės narės išduotas vairuotojo pažymėjimas, suspenduoti šią teisę, kol pastaroji valstybė narė tikrina šio pažymėjimo išdavimo sąlygas. Tačiau tokiomis pat aplinkybėmis minėtos nuostatos nedraudžia valstybei narei priimti sprendimo suspenduoti šią teisę, jei iš įrašų šiame pažymėjime ar kitos neginčijamos informacijos iš kitos valstybės narės matyti, kad minėtos direktyvos 7 straipsnio 1 dalies b punkte nustatyta gyvenamosios vietos reikalavimas šio pažymėjimo išdavimo momentu nebuvo įvykdytas.

(¹) OL C 249, 2006 10 14.
OL C 281, 2006 11 18.

2008 m. birželio 26 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgericht Chemnitz (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Matthias Zerche (C-334/06), Manfred Seuke (C-336/06) prieš Landkreis Mittweida ir Steffen Schubert (C-335/06) prieš Landkreis Mittlerer Erzgebirgskreis

(Sujungtos bylos C-334/06–C-336/06) (¹)

(Direktyva 91/439/EEB — Abipusis vairuotojo pažymėjimų pripažinimas — Pažymėjimo atėmimas valstybėje narėje dėl narkotinių medžiagų arba alkoholio vartojimo — Kitoje valstybėje narėje išduotas naujas pažymėjimas — Atsisakymas pripažinti teisę vairuoti pirmoje valstybėje narėje — Direktyvos 91/439/EEB neatitinkanti gyvenamoji vieta)

(2008/C 209/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Chemnitz

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjai: Matthias Zerche (C-334/06), Manfred Seuke (C-336/06), Steffen Schibert (C-335/06)

Atsakovės: Landkreis Mittweida, Landkreis Mittlerer Erzgebirgskreis

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Verwaltungsgericht Chemnitz (Vokietija) — 1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyvos 91/439/EEB dėl vairuotojo pažymėjimų (OL L 237, p. 1) 1 straipsnio 2 dalies ir 8 straipsnio 2 bei 4 dalių išaiškinimas — Atsisakymas pripažinti vairuotojo pažymėjimo, išduoto kitoje valstybėje narėje pasibaigus draudimo išduoti leidimą vairuoti laikotarpiui, galiojimą jo savininkui, kuriam nacionalinis vairuotojo pažymėjimas buvo atimtas dėl vairavimo būnant apsvaigus nuo alkoholio, kadangi suinteresuotasis asmuo negalėjo pateikti medicininės-psichologinės išvados, būtinos tam, kad jo gyvenamosios vietos valstybėje būtų išduotas naujas vairuotojo pažymėjimas — Piktnaudžiavimas teise

Rezoliucinė dalis

1991 m. liepos 29 d. Tarybos direktyvos 91/439/EEB dėl vairuotojo pažymėjimų, iš dalies pakeistos 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003, 1 straipsnio 2 dalis, 7 straipsnio 1 dalis ir 8 straipsnio 2 bei 4 dalys turi būti aiškinamos taip, kad tokiomis aplinkybėmis, kokios nagrinėjamos pagrindinėje byloje, jos draudžia valstybei narei atsisakyti savo teritorijoje pripažinti teisę vairuoti, kurią suteikia vėliau, pasibaigus bet

kokiam suinteresuotajam asmeniui taikomo draudimo prašyti naujo pažymėjimo laikotarpiui, kitos valstybės narės išduotas vairuotojo pažymėjimas, ir todėl šio pažymėjimo galiojimui bei jo savininkui netaikomos sąlygos, kurias įvykdyti reikalaujama išduodant naują vairuotojo pažymėjimą pirmoje valstybėje narėje po to, kai jis buvo atimtas, įskaitant tinkamumo vairuoti patikrinimą, patvirtinantį, kad nebeegzistuoja atėmimo priežastys.

Tokiomis pat aplinkybėmis minėtos nuostatos nedraudžia valstybei narei atsakyti savo teritorijoje pripažinti teisę vairuoti, kurią suteikia vėliau kitos valstybės narės išduotas vairuotojo pažymėjimas, jeigu, remiantis jame esančiais įrašais arba kita neginčijama informacija iš išdavimo valstybės narės, nustatoma, kad tuo metu, kai buvo išduotas minėtas pažymėjimas, jo savininkas, kuriam pirmosios valstybės narės teritorijoje buvo taikoma anksčiau turėto pažymėjimo atėmimo priemonė, neturėjo nuolatinės gyvenamosios vietos išdavimo valstybės narės teritorijoje.

⁽¹⁾ OL C 261, 2006 10 28.

2008 m. liepos 1 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas susijusiose bylose Chronoplast SA (C-341/06 P), La Poste (C-342/06 P) prieš Union française de l'express (UFEX), DHL Express (France) SAS, Federal express international (France) SNC, CRIE SA, Europos Bendrijų Komisiją, Prancūzijos Respubliką

(Susijusios bylos C-341/06 P ir C-342/06 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Pirmosios instancijos teismo proceso teisėtumas — Pirmosios instancijos teismo sprendimas — Panaikinimas — Bylos grąžinimas — Antrasis Pirmosios instancijos teismo sprendimas — Bylą sprendžiančio teismo sudėtis — Valstybės pagalba — Pašto sektorius — Valstybės bendrovė, įgaliota teikti bendros ekonominės svarbos paslaugą — Dukterinei bendrovei suteikta logistinė ir komercinė pagalba — Rezervuotame sektoriuje neveikianti dukterinė bendrovė — Greitojo pašto veiklos perdavimas šiai dukterinei bendrovei — Valstybės pagalbos sąvoka — Komisijos sprendimas — Pagalba ir perdavimas, nesudarantys valstybės pagalbos — Motyvavimas)

(2008/C 209/09)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: Chronoplast SA, atstovaujama advokato D. Berlin (C-341/06 P), La Poste, atstovaujama advokato H. Lehman (C-342/06 P)

Kitos proceso šalys: Union française de l'express (UFEX), DHL Express (France) SAS, Federal express international (France) SNC, CRIE SA, Europos Bendrijų Komisija, atstovaujamos C. Giolito, Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. Bergues ir F. Million

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2006 m. birželio 7 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji išplėstinė kolegija) sprendimo Ufex ir kt. prieš Komisiją (T-613/97), kuriuo jis panaikino 1997 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimą 98/365/EB dėl Prancūzijos SFMI Chronoplast suteiktos pagalbos tiek, kiek jame konstatuojama, kad La Poste savo dukterinei bendrovei, SFMI Chronoplast, suteikta logistinė ir komercinė pagalba bei Postadex perleidimas nėra SFMI Chronoplast suteikta valstybės pagalba — Teisės į teisingą teismo procesą pažeidimas dėl Pirmosios instancijos teismo šališkumo (teismo sudėtis iš dalies tapati teismo sudėčiai, priėmusiai ankstesnį sprendimą, panaikintą Teisingumo Teismo) — Piktnaudžiavimas įgaliojimais bei EB 230 ir EB 253 straipsnių pažeidimas — Valstybės pagalbos sąvokos, o dėl to ir EB 87 straipsnio, pažeidimas

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2006 m. birželio 7 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą UFEX ir kt. prieš Komisiją (T-613/97), pirma, tiek, kiek juo panaikinama ta 1997 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimo 98/365/EB dėl Prancūzijos SFMI Chronoplast suteiktos pagalbos dalis, kuria nei La Poste savo dukterinei įmonei SFMI Chronoplast suteikta logistinė ir komercinė pagalba, nei Postadex perdavimas nėra valstybės pagalba SFMI Chronoplast, ir, antra, kiek juo nurodoma atlyginti bylinėjimosi išlaidas.
2. Atmesti Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teisme pareiktą ieškinį Nr. T-613/97.
3. Kiekviena šalis bei Prancūzijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 249, 2006 10 14.